

Compte rendu de l'assemblée du 4 novembre 1912, a. m.

Son Honneur le Maire L. A. Lavallée; Tous présents.

1.—Soumis un rapport du Surintendant du Département des Impressions et de la Papeterie recommandant de voter un crédit supplémentaire de \$1,500 pour couvrir les frais d'impression de la Gazette Municipale, jusqu'à la fin de l'année, ledit montant étant nécessaire par le surplus de matières publiées durant l'année courante.

Résolu: De faire rapport au Conseil recommandant de voter ladite somme pour les fins ci-dessus mentionnées.

Il est, en outre,

Résolu: De faire rapport au Conseil, recommandant, attendu que le Bureau des Commissaires et le Conseil sont intéressés dans la continuation ou la discontinuation du contrat du contrat pour l'impression de la Gazette Municipale, recommandant, en réponse à la question du Conseil, en date du 8 octobre 1912, qu'une conférence ait lieu entre les délégués nommés pour représenter le Conseil et le Bureau des Commissaires, pour discuter cette question et savoir s'il est opportun ou non de continuer la publication de la Gazette Municipale.

2.—Lue une lettre de M. F. H. Pitcher, de la Montréal Water & Power Company, invitant le Bureau à visiter le nouveau "plant" de filtration de l'eau de ladite Compagnie.

Résolu: D'accepter ladite invitation, et de prier M. le Commissaire Godfrey de bien vouloir s'entendre avec M. Pitcher, pour fixer le jour et l'heure où cette visite aura lieu.

3.—M. le Commissaire Godfrey suggère que le code des règlements des bâtisses de la Cité ne devrait pas contenir d'annonces commerciales, mais que la Ville devrait se charger elle-même de faire la publication de ce code, et d'en vendre des exemplaires à ceux qui en feraient la demande.

Sous considération.

5.—Soumis un rapport du Département en Loi "re" Colas vs, Mac Donald, et la Cité de Montréal tiers-saisie.

Résolu: De prier le Département en Loi d'informer MM. Martineau et Jodoin, avocats, que la Ville n'est pas en position pour le moment, de compléter sa déclaration sur cette saisie, et que cette réclamation est encore sous considération par les autorités compétentes de la Cité.

Adjournement.

L. N. SENECAI.

Secrétaire.

* * *

Compte rendu de l'assemblée du 4 novembre 1912, p. m.

Son Honneur le Maire L. A. Lavallée; Tous présents.

1.—Soumis le rapport du Chef du Département des Incendies, sur les changements qui ont eu lieu dans la Brigade des pompiers, dans la quinzaine se terminant le 31 octobre 1912.

Résolu: D'approuver ledit rapport.

2.—Soumis un rapport du Médecin Officier de Santé informant le Bureau du décès de MM. Ignatius Flynn, ex-secrétaire du département d'Hygiène et de M. James McShane, Inspecteur des viandes.

Déposé aux archives.

3.—Soumis un rapport du Surintendant du Département des Marchés recommandant le transfert du bail de M. M. Bailey, pour l'étal portant les Nos. 9, 10, 11 et 12 Marché St. Jean Baptiste, en faveur de M. M. Hart, pourvu que le loyer soit porté de \$7.00 par semaine à \$10.00 par semaine.

Résolu: D'approuver ladite recommandation.

4.—Soumis un rapport du Surintendant des Marchés demandant d'être autorisé à faire faire les numéros nécessaires pour l'estampage des voitures à foin, au coût de \$37.50.

Report of meeting held on the 4th November 1912, a.m.

His Worship Mayor L. A. Lavallée and all the members of the Board.

1.—Submitted a report from the Superintendent of the Printing and Stationery department, recommending that an additional appropriation of \$1,500 be voted to cover the cost of printing the Municipal Gazette until the end of the year, said sum being required for the surplus matter published during the current year.

Resolved: That a report be made to Council, recommending that said sum be voted for the above mentioned purposes.

It was furthermore

Resolved: To report to Council, in reply to a question put to the Board on the 8th October 1912, recommending that, inasmuch as the Board of Commissioners and the Council are interested in the continuation or discontinuation of the contract for the printing of the Municipal Gazette, a conference be held between delegates appointed to represent the Council and the Board of Commissioners, in order to discuss the question and to ascertain whether it is advisable or not to continue the publishing of the Municipal Gazette.

2.—Read a letter from Mr. F. H. Pitcher, of the Montréal Water & Power Co., inviting the Board to visit the new filtration plant of the said Company.

Resolved: To accept said invitation, and to ask Commissioner Godfrey to arrange with Mr. Pitcher as to the day and hour when such visit shall take place.

3.—Commissioner Godfrey suggested that the code of the building by-laws of the City should not contain any commercial advertisements, but that the City should publish, itself such code, and sell copies thereof to those applying for the same.

Consideration deferred

5.—Submitted a report from the Law Department "re" Colas vs MacDonald and the City of Montréal tiers-saisie.

Resolved: That the Law Department be requested to inform Messrs Martineau and Jodoin, advocates, that the City is not in position just now to complete its declaration on said attachment and that said claim is still being considered by the proper civic authorities.

Adjourned.

L. N. SENECAI.

Secretary.

* * *

Report of meeting held on the 4th November 1912, p.m.

His Worship Mayor L. A. Lavallée and all the members of the Board

1.—Submitted a report from the Chief of the Fire department on the changes which were made in the Fire brigade during the fortnight ending on the 31st October 1912.

Resolved: To concur in said report.

2.—Submitted a report from the Medical Health Officer, informing the Board of the demise of Mr. Ignatius Flynn, ex-secretary of the Hygiene department and Mr. James McShane, Meat Inspector.

Filed of record.

3.—Submitted a report from the Superintendent of the Market department recommending that the lease of Mr. M. Bailey for stall bearing Nos. 9, 10, 11 and 12, St. Jean Baptiste Market, be transferred to Mr. M. Hart, provided the rent be raised from \$7.00 per week to \$10 per week.

Resolved: To concur in said recommendation.

4.—Submitted a report from the Superintendent of Markets, asking for authorization to have numbers made for the stamping of hay carts, at a cost of \$37.50.